|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Link To View in Course | Source | Target |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | Whether exploring a promising new therapy, developing a pioneering technology, or just helping people live longer healthier lives, scientific research is an essential part of our success as a company.  This course will look at the different types of research we support and will explain how laws and regulations, along with our own internal policies and procedures, have been put in place to protect the integrity of this research. It will also provide you with some practical advice on how to ensure that we continue doing research not only in the right way, but also for the right reasons. | Seja explorando uma nova terapêutica promissora, desenvolvendo uma tecnologia pioneira ou apenas ajudando as pessoas a viverem vidas mais longas e saudáveis, a investigação científica é uma parte essencial do nosso sucesso enquanto empresa.  Este curso irá analisar os diferentes tipos de investigação que promovemos e explicar como a legislação e a regulamentação, juntamente com as nossas próprias políticas e procedimentos internos, têm sido implementados visando proteger a integridade desta investigação. O curso também irá dar alguns conselhos práticos sobre como garantir que continuamos a realizar investigação, não apenas da forma adequada, mas também pelas razões acertadas. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Explain why Abbott conducts and supports scientific research; * Distinguish between the different types of research Abbott conducts and supports; * Explain the reasons for some of the key laws, regulations, and standards that govern scientific research; * State the requirements that Abbott has put in place to govern the way in which we conduct research; * Describe the roles and responsibilities of scientific personnel as opposed to sales, marketing, and other non-scientific personnel; and * Know where to go for help and support. | Após a conclusão do curso, o colaborador será capaz de:   * Explicar por que a Abbott realiza e promove atividades de investigação científica; * Distinguir os diferentes tipos de investigação que a Abbott realiza e promove; * Explicar os motivos subjacentes a algumas leis, regulamentações e normas essenciais que regem a investigação científica; * Indicar os requisitos que a Abbott implementou para regular a forma como realizamos investigação científica; * Descrever as funções e responsabilidades da equipa científica em comparação com as equipas de vendas, marketing e outras equipas não científicas; e * Saber onde se dirigir para obter ajuda e apoio. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Exit icon to close the course window. | Os ícones na parte superior do ecrã fornecem acesso com um clique aos principais recursos:   * Índice, * Informações de contacto importantes e * Material de consulta.   Além disso, pode usar o ícone Sair para fechar a janela do curso. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Existem vários recursos para o ajudar ao longo do curso:   * As setas para a esquerda e para a direita permitem-lhe passar de uma página para outra. * Uma barra de deslocação horizontal na parte inferior do ecrã permite-lhe ver onde está no curso. * O Índice permite-lhe navegar de secção em secção. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Verificação de conhecimentos  Depois de examinar o conteúdo deste curso, deverá efetuar uma Verificação de Conhecimentos de 10 perguntas.  A Verificação de Conhecimentos pode ser efetuada a qualquer momento, clicando no ícone Índice e selecionando Verificação de Conhecimentos. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | Development of products that help people live longer and healthier lives is a long and complex process.  In this section, we will explain why we conduct research, and outline the different kinds and levels of scientific research we support. | O desenvolvimento de produtos que ajudam as pessoas a viver vidas mais longas e saudáveis é um processo longo e complexo.  Nesta secção, explicaremos por que conduzimos investigações e delinearemos os diferentes tipos e níveis de investigação científica que promovemos. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | Scientific research helps us determine if a product is effective.  In other words, it tells us if a product works. And if it does work, how well. | A investigação científica ajuda-nos a determinar se um produto é eficaz.  Por outras palavras, diz-nos se um produto funciona. E se funciona, em que medida. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | Scientific research provides us with the evidence that is required for regulatory approvals and market access decisions around the world.  It serves as the basis for promotional claims once a product is approved. | A investigação científica nos fornece as evidências necessárias para aprovações regulamentares e decisões de acesso ao mercado em todo o mundo.  Serve como base para declarações promocionais quando o produto é aprovado. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | Scientific research helps us to gain knowledge about product safety both before and after we launch a product.  It helps to answer the question: is the product safer than what’s currently available on the market? And if so, for whom, how much, etc.? | A investigação científica ajuda-nos a adquirir conhecimentos sobre a segurança de um produto antes e após o lançamento.  Ajuda, assim, a responder à pergunta: o produto é mais seguro do que as opções atualmente disponíveis no mercado? E, em caso afirmativo, para quem, em que medida, etc.? |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Scientific research answers many other questions as well. In doing so, it helps us to produce products that are not only safe and effective, but also:   * Easier to use, * More cost effective, and * More reliable.   As we make our way through this course, you will learn more about the benefits of scientific research, and more importantly, about the role each of us has to play in safeguarding its integrity. | A investigação científica responde também a muitas outras perguntas. Ao fazê-lo, ajuda-nos a produzir produtos que não são apenas seguros e eficazes, mas que também:   * São mais fáceis de utilizar, * São mais eficientes economicamente e * São mais fiáveis.   À medida que avançarmos neste curso, você irá conhecerá melhor os benefícios da investigação científica e, mais importante, o papel que cada um de nós tem de desempenhar na proteção da integridade da investigação científica. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | There are many different kinds and levels of scientific research that Abbott supports.  Generally, this research breaks down into two broad categories: company-sponsored trials and investigator-initiated trials. | São muitos os tipos e os níveis de investigação científica que a Abbott promove.  De uma forma geral, esta investigação divide-se em duas grandes categorias: estudos promovidos pela empresa e estudos iniciados pelo Investigador. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | Company-sponsored Trials are studies that are designed and managed by Abbott.  These studies typically include one or more participating medical centers (institutions), with properly qualified physicians or other healthcare professionals (investigators) administering the study. | Os estudos promovidos pela empresa são estudos concebidos e geridos pela Abbott.  Estes estudos incluem normalmente um ou mais centros clínicos (instituições) participantes, bem como médicos e outros profissionais de saúde (investigadores) adequadamente qualificados que administram cada estudo. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | Before a new product is approved for treatment or use, Abbott conducts a trial or series of trials to prove that the product is safe and effective, and to ultimately understand the extent of effectiveness.  These trials are often referred to as investigational or pre-marketing/pre-approval clinical trials (also sometimes referred to as Phase I, II, or III trials). They generally provide the evidence to support regulatory approvals required to market our products in jurisdictions around the world. | Antes da aprovação de um novo produto para tratamento ou utilização, a Abbott realiza um ensaio ou uma série de estudos para provar que o produto é seguro e eficaz e para, em última instância, compreender a medida da eficácia.  Estes estudos são muitas vezes referidos como estudos clínicos de investigação ou pré-marketing/pré-aprovação (por vezes referidos como estudos de Fase I, II ou III). Geralmente, produzem evidências que justificam as aprovações regulamentares necessárias para comercializar os nossos produtos em várias jurisdições em todo o mundo. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | Once a product or treatment is approved, Abbott sometimes conducts additional research.  This research is commonly referred to as post-approval observational or post-marketing, or Phase IV trials. Its aim is to help us better understand longer-terms effects or performance of the product. These trials are sometimes even required as a condition of product approval. | Depois de um produto ou tratamento ser aprovado, a Abbott realiza por vezes investigações adicionais.  Esta investigação é habitualmente referida como estudos de observação pós-aprovação ou pós-marketing, ou estudos de Fase IV. O objetivo destes estudos é ajudar-nos a compreender melhor os efeitos ou o desempenho do produto a longo prazo. Estes estudos são por vezes condição obrigatória para aprovação do produto. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16)  [15\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16) | What is most important to understand is that while there may be third-party institutions and investigators participating in the conduct of clinical trials, Abbott is responsible for company-sponsored trials. | O mais importante a compreender é que, embora instituições e investigadores externos possam participar na realização de estudos clínicos, a Abbott é responsável pelos estudos que promove. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17)  [16\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17) | Investigator-initiated Studies (IIS)/Investigator Sponsored Studies (ISS) are studies that are initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions.  That is to say, the investigator or institutional sponsors are responsible for the conduct of such studies. | Os estudos iniciados pelo Investigador (EII)/estudos promovidos pelo Investigador (EPI) são estudos iniciados, concebidos e realizados por investigadores e instituições externos.  Ou seja, os investigadores ou as instituições promotoras são as entidades responsáveis pela realização de tais estudos. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18)  [17\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18) | IIS/ISS studies can include, for example:   * Additional research into approved uses of marketed products, * Comparisons with other therapies, and * Investigations into potential new uses of existing products. | Os estudos EII/EPI podem incluir, por exemplo:   * Investigação adicional sobre utilizações aprovadas de produtos comercializados, * Comparações com outras terapêuticas e * Investigações sobre potenciais novas utilizações de produtos existentes. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_19)  [18\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_19) | In some cases, Abbott may choose to provide funding and/or other support for Investigator-initiated or Sponsored Studies.  For example, the Company may provide Abbott product to be used in an IIS. | Em alguns casos, a Abbott pode optar por fornecer financiamento e/ou outra assistência para estudos patrocinados ou iniciados pelo Investigador.  Por exemplo, a Empresa poderá fornecer um produto Abbott para ser utilizado num EII. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_20)  [19\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_20) | However, it is important to keep in mind that as we are not the study sponsor and are not responsible for conduct of the IIS/ISS, our involvement is generally limited:   * We do not initiate investigator-initiated studies. * We are not responsible for design of the protocol. * We do not conduct or supervise the research. * We are not responsible for analyzing the data from the study. | No entanto, é importante lembrar que, visto que não somos o Promotor do estudo e não somos responsáveis pela realização do EII/EPI nesse caso, a nossa participação é geralmente limitada:   * Não iniciamos estudos iniciados pelo Investigador. * Não somos responsáveis pela conceção do protocolo. * Não conduzimos nem supervisionamos a investigação. * Não somos responsáveis pela análise dos dados do estudo. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_21)  [20\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_21) | Limiting our involvement in the conduct of IIS/ISS is necessary so there’s no misunderstanding around who is responsible for the study, and to help maintain the integrity and independence of the study results.  However, as we will see later, there are a number of things we need to do in order to ensure our compliance with the rules and regulations governing IIS/ISS. | A limitação da nossa participação na realização de EII/EPI é necessária para que não exista nenhum mal-entendido sobre quem é responsável pelo estudo e visa contribuir para manter a integridade e a independência dos resultados do estudo.  No entanto, como veremos posteriormente, há várias coisas que temos de fazer para garantir a nossa conformidade para com as regras e as regulamentações que regem os EII/EPI. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_22)  [21\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_22) | We conduct research to help us produce products that are not only safe and effective, but also easier to use, more cost effective, and more reliable.  Company-sponsored trials  Company-sponsored Trials are studies that are designed and managed by Abbott. These studies include:   * Investigational or pre-marketing/pre-approval clinical trials (also sometimes referred to as Phase I, II, or III trials), which provide evidence to support regulatory approvals required to market our products in jurisdictions around the world; and * Post-approval observational or post-marketing, or Phase IV trials, which aim is to help us better understand longer-terms effects or performance of the product.   Investigator-Initiated Studies (IIS)/Investigator-Sponsored Studies (ISS)  Investigator-initiated Studies (IIS)/Investigator Sponsored Studies (ISS) are studies that are initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions. As Abbott is not the study sponsor, our involvement is generally limited:   * We do not initiate investigator-initiated studies. * We are not responsible for design of the protocol. * We do not conduct or supervise the research. * We are not responsible for analyzing the data from the study. | Investigação que realizamos ajuda-nos a produzir produtos que são, não apenas seguros e eficazes, mas também mais fáceis de utilizar, mais económicos e mais fiáveis.  Estudos promovidos pela empresa  Os estudos promovidos pela empresa são estudos concebidos e geridos pela Abbott. Estes estudos incluem:   * Ensaios clínicos de investigação ou pré-marketing/pré-aprovação (por vezes também referidos como estudos de Fase I, II ou III), que fornecem evidências para justificar as aprovações regulamentares necessárias para comercializar os nossos produtos em jurisdições em todo o mundo; e * Estudos de observação pós-aprovação ou pós-marketing, também denominados estudos de Fase IV, cujo objetivo é ajudar-nos a compreender melhor os efeitos ou desempenho a longo prazo de um produto.   Estudos Iniciados pelo Investigador (EII)/Estudos Promovidos pelo Investigador (EPI)  Os estudos iniciados pelo Investigador (EII)/estudos promovidos pelo Investigador (EPI) são estudos iniciados, concebidos e realizados por investigadores e instituições externos. Como a Abbott não é o Promotor do estudo, a nossa participação é geralmente limitada:   * Não iniciamos estudos iniciados pelo Investigador. * Não somos responsáveis pela conceção do protocolo. * Não conduzimos nem supervisionamos a investigação. * Não somos responsáveis pela análise dos dados do estudo. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_23)  [22\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_23) | Abbott is committed to ensuring objectivity in research, protecting research participants, and guaranteeing timely and transparent disclosure of study results.  In this section, we will look at what is being done to ensure that our research activities remain focused on the legitimate advancement of science and free from inappropriate commercial influence. | A Abbott está empenhada em garantir a objetividade na investigação, em proteger os participantes na investigação e em garantir a divulgação atempada e transparente dos resultados do estudo.  Nesta secção iremos analisar o que está a ser efetuado para garantir que as nossas atividades de investigação continuam focadas no avanço legítimo da ciência e livres de influências comerciais inadequadas. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_24)  [23\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_24) | Government agencies and regulatory authorities around the world set out laws, regulations, and standards governing many aspects of the research process from clinical trial design to the selection of investigators, from research funding to the timely reporting of meaningful study results.  It is important to understand these requirements to ensure the research Abbott conducts aligns with all applicable laws, regulations, and standards. | Por todo o mundo, as agências governamentais e as autoridades regulamentares estabelecem leis, regulamentações e normas que regem muitos aspetos do processo de investigação, desde a conceção do ensaio clínico até à seleção de investigadores, passando pelo financiamento da investigação e a comunicação atempada de resultados relevantes do estudo.  É importante compreender estes requisitos para garantir que a investigação realizada pela Abbott está em conformidade com todas as leis, regulamentações e normas aplicáveis. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_25)  [24\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_25) | In essence, the laws and regulations that govern scientific research can be broken down into two broad categories:   * Laws and regulations governing why we support research; and * Laws and regulations governing how we conduct and support research. | Em suma, a legislação e a regulamentação que regem a investigação científica podem ser separadas em duas grandes categorias:   * Leis e regulamentações que regem os motivos pelos quais promovemos investigação; e * Leis e regulamentações que regem como realizamos e promovemos investigação. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_26)  [25\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_26) | The question of why we conduct or support research is of particular interest to regulators and government agencies. | A questão do motivo pela qual realizamos e promovemos investigação é de especial interesse para reguladores e agências governamentais. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_27)  [26\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_27) | Government agencies want to ensure that research funding is never used as a reward for buying, using, influencing the use of, or recommending our products, or as a means to promote an unapproved or off-label use of a product. | As agências governamentais têm o objetivo de garantir que o financiamento da investigação nunca é utilizado como uma contrapartida por aquisição, utilização, influência, utilização ou recomendação no que se refere aos nossos produtos, ou como meio de promover uma utilização de um produto que não tenha sido aprovada ou não esteja indicada no rótulo. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_28)  Activity: Scenario  [27\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_28) | Imagine . . .  You work in Research and Development. You set up a robust post-marketing trial for the purpose of comparing the long-term safety of Abbott’s drug-alluding stents with that of a competitor’s. You recruit a group of highly qualified vascular surgeons (some of whom currently use Abbott stents and some who use a competitor’s technology) solely on the basis of their qualifications and expertise, and pay them fair market value compensation for their services.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Imagine...  Que trabalha em Investigação e Desenvolvimento. Imagine também que configurou um ensaio pós-marketing robusto para comparar a segurança a longo prazo de stents com medicamento s da Abbott para eluição de medicamentos com stents com medicamento da concorrência. Você recrutou um grupo de cirurgiões vasculares altamente qualificados (alguns dos quais utilizam atualmente stents com medicamento da Abbott, enquanto outros utilizam uma tecnologia da concorrência) apenas com base nas respetivas qualificações e conhecimentos, pagando-lhes o justo valor de mercado pelos serviços.  Não está correto!  Está correto!  Isto é parcialmente correto! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_28)  Activity: Questions  [29\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_28) | Is there anything in this arrangement that you think might raise a red flag with government regulators?  [1] Yes.  [2] No.  Submit | Existe algo neste acordo que considera que poderá levantar suspeitas junto dos reguladores governamentais?  [1] Sim.  [2] Não.  Enviar |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_28)  Activity: Feedback  [28\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_28) | * The trial design is robust; * The endpoint (comparing the long-term safety of Abbott’s stents with that of a competitor’s) is clear; * The selection of investigators has been properly based on qualifications and expertise; * Payment is based on fair market value compensation. | * O desenho do estudo é robusto; * O parâmetro de avaliação (comparar a segurança a longo prazo das endopróteses da Abbott com as da concorrência) é claro; * A seleção de investigadores baseou-se adequadamente nas respetivas qualificações e conhecimentos; * O pagamento baseia-se no justo valor de mercado. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_29)  Activity: Scenario  [30\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_29) | Now imagine . . .  You set up exactly the same trial: same endpoint, same group of doctors, same compensation. The only difference is that this time the trial is being driven by the Xience marketing group, who see it as a great opportunity to introduce their stents to a new group of doctors.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Agora imagine...  Você configura exatamente o mesmo estudo: o mesmo parâmetro de avaliação, a mesma compensação. A única diferença é que, desta vez, o estudo está a ser liderado pelo grupo de marketing da Xience, que vê este estudo como uma grande oportunidade para apresentar as suas stents com medicamento a um novo grupo de médicos.  Não está correto!  Está correto!  Isto é parcialmente correto! |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29)  Activity: Questions  [32\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29) | Do you think government regulators would still view this clinical trial as okay?  [1] Yes.  [2] No.  Submit | Acha que os reguladores governamentais continuam a considerar que este estudo clínico é adequado?  [1] Sim.  [2] Não.  Enviar |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_29)  Activity: Feedback  [31\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_29) | Even though on the surface it's the same exact trial – same endpoint, same group of doctors, same compensation – something fundamental has changed.  What's changed is the reason why the research is being conducted. It is now clear that the real intent of the study isn’t to test the long-term safety of two technologies side-by-side, but rather to familiarize some of the vascular surgeons with Abbott’s stents. | Embora o estudo seja aparentemente o mesmo – o mesmo parâmetro de avaliação, o mesmo grupo de médicos, a mesma compensação – algo fundamental mudou.  O que mudou foi o motivo pelo qual a investigação está a ser realizada. Agora é claro que a intenção real do estudo não é testar a segurança a longo prazo de duas tecnologias lado a lado, mas familiarizar alguns dos cirurgiões vasculares com as stents com medicamento da Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30)  [33\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30) | Studies like this, where the intended objective is to introduce a new product or therapy to physicians, spur sales of the product, or reward physicians for using a product – rather than test a scientific hypothesis or collect data to fill a legitimate need – are often called “seeding” or “marketing” trials.  Seeding trials could be considered illegal, if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product. | Estudos como este, cujo objetivo é apresentar um novo produto ou terapêutica a médicos, estimular as vendas do produto ou recompensar médicos pela utilização de um produto – em vez de testar uma hipótese científica ou recolher dados para satisfazer uma necessidade legítima – são muitas vezes designados como estudos de “sementeira” (do inglês “seeding”) ou de “marketing”.  Os estudos de marketing podem ser considerados ilegais se o pagamento se destinar a recompensar ou a induzir os investigadores a utilizar ou a recomendar um produto específico. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_31)  [34\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_31) | In fact, any trial that is used for the purpose of improperly inducing or rewarding someone to use or recommend a company’s products, or to improve access to, or relationships with, health care professionals (HCPs) or investigators, may be considered illegal based on anti-corruption or anti-kickback laws.  CLICK THE OTHER LAWS BUTTON TO LEARN MORE. | Na realidade, qualquer estudo realizado com a finalidade de induzir ou recompensar indevidamente alguém a utilizar ou a recomendar os produtos de uma empresa, ou a melhorar o acesso a profissionais de saúde (HCP) ou investigadores ou as relações com tais pessoas, poderá ser considerado ilegal com base nas leis anticorrupção e anti suborno.  CLIQUE NO BOTÃO OUTRAS LEIS PARA SABER MAIS. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_31)  [35\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_31) | OTHER LAWS  Other laws that target kickbacks and corrupt and fraudulent practices in the clinical research context, include:   * The U.S. Anti-kickback Statute * The Foreign Corrupt Practices Act * The U.K. Bribery Act * The Prevention of Corruption Law in India * The Countermeasures Against Corruption Law in Russia | OUTRAS LEIS  Entre as outras leis que visam subornos e práticas corruptas e fraudulentas no contexto clínico incluem-se:   * O Anti-kickback Statute [Estatuto Anti suborno dos EUA] * O Foreign Corrupt Practices Act [Lei sobre Práticas de Corrupção no Estrangeiro] * O Bribery Act [Lei sobre Suborno do Reino Unido] * A Prevention of Corruption Law [Lei be Prevenção da Corrupção da Índia] * As Lei de Contramedidas contra a Corrupção da Rússia |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_32)  [36\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_32) | The bottom line is that it is illegal to make research payments or provide other items of value in order to improperly induce or reward investigators and HCPs to use or recommend the company’s products. | No essencial, de acordo com tal legislação, é ilegal realizar pagamentos de investigação ou fornecer outras coisas de valor para induzir ou recompensar inadequadamente investigadores e HCP a utilizar ou recomendar os produtos da empresa. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_33)  [37\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_33) | It is also illegal to conduct scientific research as a “disguised” means of promoting unapproved uses of Abbott products.  For example, supporting a research study that has little or no scientific value in order to get a product used in an unapproved manner would likely be viewed as off-label promotion of the product – which is prohibited by Abbott policies and is illegal in many jurisdictions. | Também é ilegal realizar investigação científica como forma “disfarçada” de promover utilizações ilegais dos produtos Abbott.  Por exemplo, promover um estudo de investigação com pouco ou nenhum valor científico para que um produto seja utilizado de forma não aprovada será provavelmente considerada uma promoção não conforme do produto – algo proibido pelas políticas da Abbott e ilegal em muitas jurisdições. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_34)  [38\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_34) | The question of how we conduct or support research is also of interest to regulatory authorities. | A questão de como realizamos ou promovemos a investigação também é do interesse das autoridades regulamentares. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_35)  [39\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_35) | In most trials, government agencies and regulatory authorities specify requirements for nearly every aspect of the research process.  CLICK THE RESEARCH REQUIREMENTS BUTTON TO LEARN MORE. | Na maior parte dos estudos, as agências governamentais e as autoridades regulamentares especificam requisitos para quase todos os aspetos do processo de investigação.  CLIQUE NO BOTÃO REQUISITOS DA INVESTIGAÇÃO PARA SABER MAIS. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35)  [40\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35) | RESEARCH REQUIREMENTS  Authorities specify requirements relating to:   * The design of the clinical trial; * The selection and funding of investigators and study sites; * The monitoring of the trial; * The reporting of serious adverse events and safety issues; * Patient authorization and informed consent; * Patient privacy; and * The reporting of study results. | REQUISITOS DA INVESTIGAÇÃO  As autoridades especificam requisitos relacionados com:   * A conceção do estudo clínico; * A seleção e financiamento de investigadores e centros do estudo; * A monitorização do estudo; * A notificação de acontecimentos adversos graves e questões de segurança; * A autorização e consentimento informado dos doentes; * A privacidade dos doentes; e * A comunicação dos resultados do estudo. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36)  [41\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36) | In addition, voluntary standards, such as Good Clinical Practice (GCP) and Good Scientific Practice (GSP), set out further guidelines designed.  These guidelines help to ensure both the integrity of the scientific method, as well as patient safety and consent. There are even guidelines, such as the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE), that set out criteria for who can and should be named as authors on scientific research publications. | Além disso, existem normas voluntárias, como as Boas Práticas Clínicas (BPC) e as Boas Práticas Científicas (BPCi), que definem outras diretrizes relativamente à estrutura dos estudos.  Estas diretrizes contribuem para garantir a integridade do método científico, bem como a segurança e o consentimento dos doentes. Existem inclusivamente diretrizes, como as da Comissão Internacional de Editores de Revistas Médicas (Committee of Medical Journal Editors, ICMJE), que estabelecem critérios para sobre as pessoas que podem e têm de ser nomeadas como autores em publicações de investigações científicas. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37)  [42\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37) | Let’s now take a look at some of the internal requirements that help ensure we comply with these laws, regulations, and standards. | Vamos agora ver alguns dos requisitos internos que contribuem para garantir o cumprimento destas leis, regulamentações e normas. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38)  [43\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38) | First and foremost, Abbott ensures that all research fills a legitimate need.  That means that before any research begins, Abbott reviews the research proposal to confirm it:   * Follows appropriate clinical or scientific practices, * Has a clear hypothesis or end point, and * Has the legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding. | Em primeiro lugar, a Abbott garante que todas as investigações satisfazem uma necessidade legítima.  Isto significa que, antes de se iniciar qualquer investigação, a Abbott revê a proposta de investigação para confirmar que:   * Segue as práticas clínicas ou científicas adequadas, * Tem uma hipótese ou parâmetro de avaliação claro e * Tem como objetivo legítimo de fazer avançar o conhecimento clínico ou científico. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_39)  [44\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_39) | Once approved, Abbott selects investigators and sites based on relevant criteria, such as:   * Training and experience; * Access to relevant patient or consumer populations; * Appropriate research facilities; and * History of conducting research in accordance with all applicable legal, regulatory, and other requirements. | Depois da aprovação, a Abbott seleciona investigadores e centros com base em critérios relevantes, tais como:   * Formação e experiência; * Acesso a populações de doentes ou consumidores relevantes; * Instalações de investigação apropriadas; e * Historial de realização de investigação de acordo com todas as leis, regulamentações e outros requisitos aplicáveis. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_40)  [45\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_40) | Abbott never bases its selection decisions on marketing objectives, such as the desire to gain or improve access to particular customers or to reward customers for the value or volume of their business.  Abbott also has requirements to ensure that investigators and sites selected to conduct research are not debarred, restricted, or otherwise disqualified from conducting research by any relevant regulatory authority or governing body. | A Abbott nunca baseia as suas decisões de seleção em objetivos de marketing, tais como conseguir ou melhorar o acesso a consumidores específicos ou de recompensar os consumidores pelo valor ou volume dos respetivos negócios.  A Abbott também tem em vigor requisitos para garantir que os investigadores e os centros selecionados para realizar a investigação não estão impedidos, restringidos ou de outra forma desqualificados de realizar investigação por nenhuma autoridade regulamentar ou outra relevante. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_41)  [46\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_41) | Compensation paid to investigators or sites is always reasonable and based on fair market value for the country where the research is conducted.  Compensation and other terms reflective of materials, overhead and any other support provided is documented in a contract with the investigator or site conducting the research. And, under no circumstances is compensation ever to be tied to the outcome of the study. | A compensação paga aos investigadores ou centros é sempre razoável e baseada no justo valor de mercado no país onde a investigação é realizada.  A compensação e outros termos relativos a materiais, despesas gerais ou qualquer outro apoio fornecido são registados num contrato com o Investigador ou com o centro que realiza a investigação. E, em nenhuma circunstância pode a compensação estar associada ao resultado do estudo. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_42)  [47\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_42) | Once the study results are available, Abbott requires timely reporting in an objective, accurate, and complete manner.  CLICK EACH OF THE PANELS TO LEARN MORE. | Assim que os resultados do estudo estiverem disponíveis, a Abbott requer a comunicação atempada de forma objetiva, precisa e completa.  CLIQUE EM CADA UM DOS PAINÉIS PARA SABER MAIS. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_42)  [48\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_42) | Company-sponsored Trials  In the case of company-sponsored trials where Abbott has control and full responsibility for the study and is required to register and post results, Abbott ensures that these studies are registered, and meaningful study results are shared through scientific posters, medical journals, and publicly accessible clinical trial registries such as clinicaltrials.gov. | Estudos promovidos pela empresa  No caso de estudos promovidos pela empresa, em que a Abbott tenha total controlo e total responsabilidade pelo estudo e tenha que registar e publicar os resultados, a Abbott garante que tais estudos são registados e que os respetivos resultados relevantes são partilhados através de pósteres científicos, publicações médicas e registos de estudos clínicos disponibilizados ao público, tais como clinicaltrials.gov. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42)  [49\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42) | Investigator-initiated Studies  In the case of investigator-initiated studies, where research is initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions, Abbott has less control but still uses reasonable effort to promote disclosure of the study results in a timely and reasonable manner. | Estudos Iniciados pelo Investigador  No caso de estudos iniciados pelo Investigador, em que a investigação é iniciada, concebida e realizada por investigadores e instituições externos, a Abbott tem menos controlo, mas continua a envidar esforços razoáveis para promover a divulgação dos resultados do estudo de forma atempada e razoável. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43)  [50\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43) | Abbott also has additional requirements in place to ensure the safe and appropriate conduct of scientific research.  These checks and balances help to ensure our scientific research activities comply with the laws, regulations, and standards that have been put in place to protect the interests of the people who use and recommend our products. | A Abbott tem requisitos adicionais em vigor de forma a garantir a realização segura e adequada da investigação científica.  Estes mecanismos de verificação e comprovação contribuem para garantir que as nossas atividades de investigação científica cumprem as leis, as regulamentações e as normas implementadas para proteger os interesses das pessoas que utilizam e recomendam os nossos produtos. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_44)  [51\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_44) | Abbott is committed to ensuring objectivity in research, protecting research participants, and guaranteeing timely and transparent disclosure of study results.  Laws and regulations governing why we support research  It is illegal to make research payments or provide other items of value in order to improperly induce or reward investigators and HCPs to use or recommend the company’s products. It is also illegal to conduct scientific research as a “disguised” means of promoting unapproved uses of Abbott products.  Laws and Regulations governing how we conduct research  In most trials, government agencies and regulatory authorities specify requirements for nearly every aspect of the research process.  Abbott’s Internal Requirements  Abbott’s internal requirements include the following:   * Research must fill a legitimate need. * Investigators and sites must be selected based on relevant criteria. * Compensation paid to investigators or sites must be reasonable and based on fair market value for the country where the research is conducted. * Study results must be reported in a timely, objective, accurate, and complete manner. * Scientific research must be conducted in a safe and appropriate manner. | A Abbott está empenhada em garantir a objetividade na investigação, em proteger os participantes na investigação e em garantir a divulgação atempada e transparente dos resultados do estudo.  Leis e regulamentações que regem os motivos pelos quais promovemos investigação  É ilegal realizar pagamentos de investigação ou fornecer outras coisas de valor para induzir ou recompensar inadequadamente investigadores e HCP a utilizar ou a recomendar os produtos da empresa. Também é ilegal realizar investigação científica como forma “disfarçada” de promover utilizações ilegais dos produtos Abbott.  Leis e regulamentações que regem a forma como realizamos investigação  Na maior parte dos estudos, as agências governamentais e as autoridades regulamentares especificam requisitos para quase todos os aspetos do processo de investigação.  Requisitos internos da Abbott  Os requisitos internos da Abbott incluem o seguinte:   * A investigação tem de satisfazer uma necessidade legítima. * Os investigadores e os centros têm de ser selecionados com base em critérios relevantes. * A compensação paga a investigadores ou centros tem de ser sempre razoável e com base no justo valor de mercado do país onde a investigação está a ser realizada. * Os resultados do estudo têm de ser comunicados de forma atempada, objetiva, precisa e completa. * A investigação científica tem de ser realizada de forma segura e adequada. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_45)  [52\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_45) | In scientific research, the roles and responsibilities of medical and research personnel differ from those of their sales, marketing, and other non-scientific colleagues.  In this section, we will look at some simple things each of us can do in order to ensure Abbott’s research activities always remain focused on the legitimate advancement of science. | Na investigação científica, as funções e responsabilidades das equipas clínicas e de investigação diferem das funções e responsabilidades dos colegas das vendas, do marketing e de outras áreas não científicas.  Nesta secção iremos analisar as coisas simples que cada um de nós pode fazer para garantir que as atividades de investigação da Abbott estão sempre focadas no avanço legítimo da ciência. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_46)  Activity: Dialogue  [53\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_46) | Senior Sales Representative  I work in sales. What are some of the key things that I need to keep in mind? | Representante de Vendas Sénior  Trabalho com vendas. Quais são algumas das coisas que tenho de ter em mente? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_46)  [54\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_46) | For sales, marketing and other functions not responsible for conducting or managing research, here are three important things to remember. | No caso das funções de vendas, marketing e outras funções não responsáveis pela realização ou gestão da investigação, existem três coisas importantes a lembrar. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_46)  [55\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_46) | Leave scientific research activities to the research-related functions.  Sales, marketing, and similar non-research functions may provide input on strategic priorities for scientific research, but may not direct, control, or unduly influence decisions relating to research activities. | Deixar as atividades de investigação científica para as funções relacionadas com a investigação.  As funções de vendas, marketing e outras funções semelhantes não relacionadas com a investigação podem dar contributos sobre prioridades estratégicas da investigação científica, mas não podem orientar, controlar ou influenciar de forma indevida as decisões relacionadas com as atividades de investigação. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_46)  [56\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_46) | Limit your input into investigator or site selection to what is permitted in your policies or procedures.  Never lobby research colleagues on behalf of particular investigators or sites. And never demand that a site or investigator be included in a study. | Limitar os contributos à seleção de Investigador ou de centro ao permitido nas suas políticas e procedimentos.  Nunca fazer pressão junto dos colegas que participam na investigação em nome de investigadores ou centros específicos. E nunca requerer que um centro ou Investigador seja incluído num estudo. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46)  [57\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46) | Finally, always refer scientific research questions to an appropriate research representative or resource in your division. This includes:   * Requests for support of IIS/ISS * Requests from investigators or sites to participate in Abbott Sponsored Studies * Questions about research involving unapproved products or unapproved uses of approved products | Por fim, encaminhar sempre as questões da investigação científica para um representante ou uma instância de investigação adequado na sua divisão. Isto inclui:   * Pedidos de apoio para EII/EPI * Pedidos de investigadores ou de centros para participação em estudos promovidos pela Abbott * Perguntas sobre investigação que envolvem produtos não aprovados ou usos não aprovados de produtos aprovados |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_47)  Activity: Dialogue  [58\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_47) | Senior R&D Manager  I work in R&D. What are the important things I need to do in order to remain compliant? | Gestor de ID Sénior  Trabalho em Investigação e Desenvolvimento. Quais são as coisas importantes que tenho de saber para assegurar conformidade? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_47)  [59\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_47) | If you are part of Abbott’s scientific, medical, or research team responsible for initiating, designing, and/or managing company-sponsored clinical trials and research studies, here is what you need to do. | Se faz parte da equipa científica, clínica ou de investigação da Abbott responsável por iniciar, conceber e/ou gerir os estudos clínicos e os estudos de investigação promovidos pela empresa, segue-se o que tem de fazer. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_47)  [60\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_47) | Always ensure that the trial or study fills a legitimate scientific need and has a clear goal of advancing clinical or scientific understanding.  For example, if you are reviewing a proposed IIS, ensure that   * There is a need for the research, * The study has clear scientific value, and * The study can be conducted in accordance with applicable requirements. | Garantir sempre que o ensaio ou o estudo preenche uma necessidade científica legítima e tem como objetivo claro desenvolver os conhecimentos clínicos e científicos.  Por exemplo, se estiver a analisar um EII proposto, garantir que   * Existe uma necessidade para esta investigação, * O estudo tem valor científico claro e * O estudo pode ser realizado de acordo com os requisitos aplicáveis. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47)  [61\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47) | Only select investigators and sites for research based on objective criteria relevant to the research itself. | Selecionar apenas investigadores e centros com base em critérios objetivos relevantes para a própria investigação. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_47)  [62\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_47) | Make sure that all payments for research reflect fair market value.  Ensure that payments are only made for actual research performed, and always based on fair market value for the services being performed. | Garantir que todos os pagamentos como contrapartida de atividades de investigação refletem o justo valor de mercado.  Garantir que os pagamentos são efetuados apenas como contrapartida por investigação efetivamente realizada e sempre com base no justo valor de mercado dos serviços que estão a ser prestados. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_47)  [63\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_47) | Always ensure the appropriate and timely reporting of meaningful study results in an objective, accurate, and complete manner as required by Abbott policies and procedures.  Regardless of outcome, never suppress or prohibit the publication of study results. | Garantir sempre a comunicação apropriada e atempada de resultados relevantes do estudo, fazendo-o de forma objetiva, precisa e completa, conforme requerido pelas políticas e procedimentos da Abbott.  Independentemente do resultado, nunca suprimir ou proibir a publicação dos resultados do estudo. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_47)  [64\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_47) | Be fully transparent regarding involvement in the research and publication process.  Always ensure that Abbott’s involvement (including your own personal involvement) is disclosed in accordance with applicable requirements (e.g., the Abbott Publication Policy). | Ser totalmente transparente relativamente ao processo de investigação e de publicação.  Garantir sempre que a participação da Abbott (incluindo a sua própria participação individual) é divulgada de acordo com os requisitos aplicáveis (por exemplo, a Política de Publicação da Abbott). |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_47)  [65\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_47) | Always respect the independent nature of IIS research by following applicable requirements regarding Abbott involvement. That means:   * Not taking responsibility for design of the protocol; * Not helping to conduct or supervise research; and * Not taking responsibility for data analysis or manuscript development. | Respeitar sempre a natureza independente da investigação de um EII seguindo os requisitos aplicáveis relativamente à participação da Abbott. Tal significa:   * Não assumir a responsabilidade pelo conceção do protocolo; * Não contribuir para realizar nem a supervisionar a investigação; e * Não assumir a responsabilidade pela análise de dados ou elaboração de manuscritos. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_48)  [66\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_48) | If you are unsure or have any questions about your role and responsibilities in respect to scientific research, it is usually best to speak to your manager first. Your manager knows you and your work environment, and is closest to the issues.  The Office of Ethics and Compliance (OEC) and Legal are also resources that can help you analyze the situation and brainstorm alternatives. | Caso tenha dúvidas ou questões quanto às suas funções e responsabilidades no âmbito da investigação científica, normalmente a melhor opção é falar primeiro com o seu superior. O seu superior conhece-o a si e ao seu ambiente de trabalho e está mais próximo das questões.  O Gabinete de Ética e Conformidade (GEC) e o Departamento jurídico também são recursos que o podem ajudar a analisar a situação e a explorar alternativas. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_49)  [67\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_49) | If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  (The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language.) | Caso tenha preocupações sobre as práticas de investigação de um colega ou parceiro externo, fale com o GEC ou com o Departamento Jurídico, ou expresse as suas preocupações através da Linha de Apoio do GEC através de [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  (A Linha de Apoio do GEC encontra-se disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana, e permite-lhe comunicar preocupações, online ou por telefone, com um operador que fala o seu idioma.) |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_50)  [68\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_50) | In scientific research, the roles and responsibilities of medical and research personnel differ from those of their sales, marketing, and other non-scientific colleagues.  Sales, marketing, and other similar functions  For sales, marketing and other functions not responsible for conducting or managing research, here are three important things to remember:   * Leave scientific research activities to the research-related functions. * Limit your input into investigator or site selection to what is permitted in your policies or procedures. * Always refer scientific research questions to an appropriate research representative or resource in your division.   Research and Scientific Functions  If you are part of Abbott’s scientific, medical, or research team responsible for initiating, designing, and/or managing company-sponsored clinical trials and research studies, here is what you need to do:   * Always ensure that the trial or study fills a legitimate scientific need and has a clear goal of advancing clinical or scientific understanding. * Only select investigators and sites for research based on objective criteria relevant to the research itself. * Make sure that all payments for research reflect fair market value. * Always ensure the appropriate and timely reporting of meaningful study results in an objective, accurate, and complete manner as required by Abbott policies and procedures. * Be fully transparent regarding involvement in the research and publication process. * Always respect the independent nature of IIS research by following applicable requirements regarding Abbott involvement.   Where to go for support  If you are unsure or have any questions about your role and responsibilities in respect to scientific research, it is usually best to speak to your manager first. If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/). (The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language.) | Na investigação científica, as funções e responsabilidades das equipas clínicas e de investigação diferem das funções e responsabilidades dos colegas das vendas, do marketing e de outras áreas não científicas.  Vendas, marketing e outras funções semelhantes  No caso das funções de vendas, marketing e outras funções não responsáveis pela realização ou gestão da investigação, existem três coisas importantes a lembrar:   * Deixar as atividades de investigação científica para as funções relacionadas com a investigação. * Limitar os contributos à seleção de Investigador ou de centro ao permitido nas suas políticas e procedimentos. * Encaminhar sempre as questões relativas à investigação científica a um representante ou para uma instância de investigação pertinente na sua divisão.   Funções de investigação e científicas  Se faz parte da equipa científica, clínica ou de investigação da Abbott responsável por iniciar, conceber e/ou gerir estudos clínicos e estudos de investigação promovidos pela empresa, segue-se o que tem de fazer:   * Garantir sempre que o ensaio ou o estudo preenche uma necessidade científica legítima e tem como objetivo claro desenvolver os conhecimentos clínicos e científicos. * Selecionar apenas investigadores e centros com base em critérios objetivos relevantes para a própria investigação. * Garantir que todos os pagamentos como contrapartida de atividades de investigação refletem o justo valor de mercado. * Garantir sempre a comunicação apropriada e atempada de resultados relevantes do estudo, fazendo-o de forma objetiva, precisa e completa, conforme requerido pelas políticas e procedimentos da Abbott. * Ser totalmente transparente relativamente ao processo de investigação e de publicação. * Respeitar sempre a natureza independente da investigação de um EII seguindo os requisitos aplicáveis relativamente à participação da Abbott.   Onde se dirigir para obter apoio  Caso tenha dúvidas ou questões quanto às suas funções e responsabilidades no âmbito da investigação científica, normalmente a melhor opção é falar primeiro com o seu superior. Caso tenha preocupações sobre as práticas de investigação de um colega ou parceiro externo, fale com o GEC ou com o Departamento Jurídico, ou expresse as suas preocupações através da Linha de Apoio do GEC através de [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/). (A Linha de Apoio do GEC encontra-se disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana, e permite-lhe comunicar preocupações, online ou por telefone, com um operador que fala o seu idioma.) |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_51)  [69\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_51) | Manager  If you have questions about scientific research or have concerns about research practices of a colleague or a third-party, the best place to start is with your manager.  Written Standards   * Code of Business Conduct – For our company’s fundamental set of expectations of every employee, consult our [Code of Business Conduct](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Code-eBook-and-PDF.aspx). * Global Policy Portal – For our corporate policies and procedures applicable companywide, visit the [Global Policy Portal.](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx)   Office of Ethics and Compliance (OEC)   * OEC Website – Refer to the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) for answers to a variety of compliance questions, including questions about Abbott’s support of scientific research. Our company’s global and country-specific OEC policies and procedures can also be accessed from the website. * OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations: * Corporate OEC – Call 1-224-667-5210 or email [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) with any questions related to ethics and compliance at Abbott. * Divisional or Country OEC – Your divisional or country [OEC representative](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) can provide additional guidance on divisional or country-specific OEC policies, procedures, and guidelines. * OEC Helpline – Visit our multilingual OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language. * iComply – Visit [iComply](http://icomply.abbott.com/) to access compliance-related applications and resources geared towards interactions with Health Care Professionals and Health Care Organizations.   Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern scientific research, the [Legal Division](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx) can assist you.  Vendor Credentialing  Many hospitals are now requesting specific documentation that indicates a company representative is qualified to gain access to the Health Care Organization. If you receive such a request, go to [hcir.oneabbott.com](http://hcir.oneabbott.com/) for information and guidance. | Superior hierárquico  Caso tenha dúvidas sobre a investigação científica ou questões sobre as práticas de investigação de um colega ou parceiro externo, deve começar pelo seu superior.  Normas escritas   * Código de Conduta Empresarial – Consulte o conjunto fundamental de expetativas relativamente a cada colaborador da nossa empresa no nosso [Código de Conduta Empresarial](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Code-eBook-and-PDF.aspx). * Portal da Política Global – Consulte as nossas políticas e procedimentos empresariais aplicáveis em toda a empresa no [Portal de Política Global.](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx)   Gabinete de ética e conformidade (GEC)   * Sítio Web do GEC – Consulte no [sítio Web do GEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) respostas a várias questões de conformidade, incluindo questões sobre a promoção de investigação científica por parte da Abbott. Pode igualmente aceder às nossas políticas e procedimentos globais e específicos para cada país emanados do GEC através da página Web. * Contactos do GEC – Recomendamos que contacte o GEC em qualquer momento caso tenha qualquer questão relacionada com ética e conformidade, ou para expressar preocupações sobre possíveis violações das nossas normas escritas, bem como de leis ou regulamentações: * GEC empresarial – Ligue para o número 1-224-667-5210 ou envie uma mensagem de correio eletrónico para [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com), relativamente a qualquer dúvida relacionada com questões de ética e conformidade na Abbott. * GEC da Divisão ou do País – O [representante do GEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) para a sua divisão ou para o seu país pode fornecer orientações adicionais sobre as políticas, procedimentos e orientações do GEC específicas para a divisão ou para o país. * Linha de Apoio do GEC – aceda à nossa Linha de Apoio do GEC multilingue em [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/) para manifestar as suas preocupações sobre uma potencial violação dos valores e das normas de conduta da nossa empresa. A Linha de Apoio do GEC encontra-se disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana, e permite-lhe comunicar preocupações, online ou por telefone, com um operador que fala o seu idioma. * iComply – Aceda em [iComply](http://icomply.abbott.com/) a aplicações e recursos orientados para as interações com Profissionais de Saúde e Organizações de Cuidados de Saúde.   Departamento jurídico  Caso tenha perguntas a fazer sobre a legislação e a regulamentação que regem a investigação científica, o [Departamento jurídico](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx) poderá ajudar.  Credenciamento de fornecedores  Muitos hospitais estão atualmente a solicitar documentação específica que indica que um representante da empresa está qualificado para ter acesso a uma Instituição de Cuidados de Saúde. Se você receber tal solicitação, aceda a [hcir.oneabbott.com](http://hcir.oneabbott.com/) para obter informações e orientações. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_52)  [70\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_52) | Quick Reference Cards  Click [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Quick_Reference.pdf) to review summaries of each section of this course.  Course Transcript  Click [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course. | Cartões de consulta rápida  Clique [aqui](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Quick_Reference.pdf) para consultar as sínteses de cada secção deste curso.  Transcrição do curso  Clique [aqui](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Transcript.pdf) para obter uma transcrição completa do curso. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_53)  Activity: Introduction  [71\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_53) | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button to begin. | A Verificação de conhecimentos é composta por 10 perguntas. Para concluir este curso com êxito, deverá obter um resultado igual ou superior a 80%.  Quando estiver pronto, clique no botão Verificação de Conhecimentos para começar. |
| Question 1: Scenario  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | You should talk to the OEC or Legal if you have concerns about the: | Deverá falar com o GEC ou com o Departamento jurídico caso tenha dúvidas sobre: |
| Question 1: Options  [73\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54) | [1] Research practices of a colleague.  [2] Involvement of sales and marketing personnel in ISS activities.  [3] Research activities of third-party partners.  [4] All of the above. | [1] Práticas de investigação de um colega.  [2] Envolvimento do pessoal de vendas e marketing nas atividades de um EPI.  [3] Atividades de investigação de parceiros terceiros.  [4] Todas as anteriores. |
| Question 1: Feedback  [74\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_54) | If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  For more information about the correct answer, see Section 4.3, Where to Go for Support. | Caso tenha preocupações sobre as práticas de investigação de um colega ou parceiro externo, fale com o GEC ou com o Departamento Jurídico, ou expresse as suas preocupações através da Linha de Apoio do GEC através de [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a *Secção 4.3 – Onde se dirigir para obter apoio.* |
| Question 2: Scenario  [75\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_54) | Abbott selects investigators and sites to perform research based on criteria such as: | A Abbott seleciona investigadores e centros para realizar investigação com base em critérios como: |
| Question 2: Options  [76\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_54) | [1] Qualifications and expertise.  [2] Ability to gain or improve access to customers.  [3] Both 1 and 2. | [1] Qualificações e conhecimentos.  [2] Capacidade de obter ou melhorar o acesso aos clientes.  [3] Ambas as respostas 1 e 2. |
| Question 2: Feedback  [77\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_54) | Abbott’s selection decisions are never based on marketing objectives, such as the desire to gain or improve access to particular customers or to reward customers for the value or volume of their business. Abbott selects investigators and sites based only on criteria relevant to the research itself.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Laws, Regulations, and Standards. | As decisões de seleção da Abbott nunca se baseiam em objetivos de marketing, tais como conseguir ou melhorar o acesso a consumidores específicos ou para recompensar consumidores pelo valor ou volume dos respetivos negócios. A Abbott seleciona investigadores e centros apenas com base em critérios objetivos relevantes para a própria investigação.  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a Secção *3.2 – Leis, regulamentações e normas.* |
| Question 3: Scenario  [78\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_54) | Abbott ensures that all research proposals are developed, reviewed, and/or approved by relevant scientific or medical personnel in order to confirm that the research: | A Abbott garante que todas as propostas de investigação são desenvolvidas, revistas e/ou aprovadas por equipas científicas ou médicas relevantes, com o objetivo de se confirmar que a investigação: |
| Question 3: Options  [79\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_54) | [1] Follows appropriate clinical or scientific practices.  [2] Has a clear hypothesis or end point.  [3] Has the legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding.  [4] All of the above. | [1] Respeita as práticas clínicas ou científicas apropriadas.  [2] Tem uma hipótese ou parâmetro de avaliação claro.  [3] Tem como objetivo legítimo fazer avançar o conhecimento clínico ou científico.  [4] Todas as anteriores. |
| Question 3: Feedback  [80\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_54) | Abbott’s scientific or medical personnel review and confirm that all research fills a legitimate scientific need or interest and has a clear and legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding. For example, research is assessed to confirm it follows appropriate clinical or scientific practice and has a clear hypothesis or end point.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | As equipas científicas e médicas da Abbott analisam toda a investigação e confirmam que a investigação preenche uma necessidade científica legítima e que tem um objetivo claro e legítimo de desenvolvimento de conhecimentos clínicos ou científicos. Por exemplo, a investigação é avaliada para confirmar que segue as práticas clínicas ou científicas adequadas e que tem uma hipótese clara ou parâmetro de avaliação claro.  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a Secção *3.3, Requisitos Internos da Abbott.* |
| Question 4: Scenario  [81\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_54) | Studies that have the objective of introducing a new product or therapy to physicians: | Estudos que têm como objetivo apresentar um novo produto ou terapêutica a médicos: |
| Question 4: Options  [82\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_54) | [1] Are permitted for new indications of already approved products.  [2] Can be conducted only in markets where there is a lot of competition between companies trying to sell similar products.  [3] Could be considered illegal if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product. | [1] São permitidos para novas indicações de produtos já aprovados.  [2] Podem ser realizados apenas em mercados onde existe muita concorrência entre as empresas para tentar vender produtos semelhantes.  [3] Podem ser considerados ilegais, se o pagamento se destinar a recompensar ou induzir os investigadores a utilizar ou a recomendar um produto específico. |
| Question 4: Feedback  [83\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_54) | Studies, where the intended objective is to introduce a new product or therapy to physicians, spur sales of the product, or reward physicians for using a product – rather than test a scientific hypothesis or collect data to fill a legitimate need – are often called “seeding trials” or “marketing trials.” Such trials could be considered illegal, if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product.  For more information about the correct answer, see 3.2, Laws, Regulations, and Standards. | Os estudos cujo objetivo é apresentar um novo produto ou terapêutica aos médicos, estimular as vendas do produto ou recompensar os médicos pela utilização de um produto – em vez de testar uma hipótese científica ou recolher dados para satisfazer uma necessidade legítima – são muitas vezes designados como “ensaios de sementeira“(do inglês “seeding”) ou “ensaios de marketing” Tais estudos podem ser considerados ilegais se o pagamento se destinar a recompensar ou induzir os investigadores a utilizar ou a recomendar um produto específico.  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a *Secção 3.2 – Leis, regulamentações e normas*. |
| Question 5: Scenario  [84\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_54) | Sales, marketing, and other similar functions may only respond to a scientific research question if it is unsolicited. | As funções de vendas, marketing e outras funções semelhantes apenas podem responder a uma pergunta sobre investigação científica se esta não tiver obtido resposta. |
| Question 5: Options  [85\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Verdadeiro.  [2] Falso. |
| Question 5: Feedback  [86\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_54) | Sales, marketing, and other similar functions should refer all scientific research questions to an appropriate research representative or resource in their division.  For more information about the correct answer, see Section 4.2, What to Do – Non-Scientific Functions. | As funções de vendas, marketing e outras funções semelhantes devem encaminhar todas as perguntas sobre investigação científica a um representante ou para uma instância de investigação científica pertinente na sua divisão.  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a *Secção 4.2, O que fazer – Funções não científicas.* |
| Question 6: Scenario  [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) | Scientific and medical personnel involved in providing support for an Investigator-Initiated Study may provide assistance in protocol design and manuscript development. | As equipas científicas e médicas que dão assistência a um estudo iniciado pelo Investigador poderão prestar assistência na conceção do protocolo e na elaboração do manuscrito. |
| Question 6: Options  [88\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Verdadeiro.  [2] Falso. |
| Question 6: Feedback  [89\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_54) | Scientific, medical, or research teams involved in providing support for Investigator-Initiated Studies/Investigator-Sponsored Studies must always respect the independent nature of the research by following applicable requirements regarding Abbott involvement.  That means:   * Not taking responsibility for design of the protocol; * Not helping to conduct or supervise research; and * Not taking responsibility for data analysis or manuscript development.   For more information about the correct answer, see Section 4.3, What to Do – Research and Scientific Functions. | As equipas científicas, médicas ou de investigação que dão assistência a estudos iniciados pelo investigador/estudos promovidos pelo Investigador têm sempre de respeitar a natureza independente da investigação seguindo os requisitos aplicáveis à participação da Abbott.  Tal significa:   * Não assumir a responsabilidade pelo conceção do protocolo; * Não contribuir para realizar nem a supervisionar a investigação; e * Não assumir a responsabilidade pela análise de dados ou elaboração de manuscritos.   Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a *Secção 4.3, O que fazer – Funções de investigação e científicas.* |
| Question 7: Scenario  [90\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_54) | Sales and marketing personnel may: | As equipas de vendas e marketing podem: |
| Question 7: Options  [91\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_54) | [1] Provide input into investigator or site selection as permitted by applicable policies and procedures.  [2] Lobby research colleagues on behalf of investigators.  [3] Demand that a site or investigator be included in a study.  [4] All of the above. | [1] Dar contributos sobre a seleção de investigadores ou centro conforme permitido pelas políticas e procedimentos aplicáveis.  [2] Fazer pressão junto de colegas que participam na investigação em nome de investigadores.  [3] Exigir que um centro ou Investigador seja incluído num estudo.  [4] Todas as anteriores. |
| Question 7: Feedback  [92\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_54) | Sales and marketing personnel may provide input into investigator or site selection as allowed by applicable policies or procedures. However, they may never lobby research colleagues on behalf of particular investigators or sites, or demand that a site or investigator be included in a study.  For more information about the correct answer, see Section 4.2, What to Do – Non-Scientific Functions. | As equipas de vendas e de marketing podem dar contributos sobre a seleção de investigadores ou de centros conforme permitido pelas políticas ou procedimentos aplicáveis. No entanto, nunca podem fazer pressão junto de colegas que participam na investigação em nome de investigadores ou centros específicos, nem requerer que um centro ou Investigador seja incluído num estudo.  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a *Secção 4.2, O que fazer – Funções não científicas.* |
| Question 8: Scenario  [93\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_54) | Abbott is solely responsible for the conduct of: | A Abbott é exclusivamente responsável pela realização de: |
| Question 8: Options  [94\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_54) | [1] Company-sponsored trials.  [2] Investigator-Initiated trials.  [3] Both 1 and 2. | [1] Estudos promovidos pela empresa.  [2] Estudos iniciados pelo Investigador.  [3] Ambas as respostas 1 e 2. |
| Question 8: Feedback  [95\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=95_C_54) | Abbott is only responsible for the conduct of company-sponsored trials. While we may in some cases choose to provide funding and/or other support for Investigator-Initiated Studies, we are not the study sponsor and are not responsible for conduct of the study.  For more information about the correct answer, see Section 2.3, The Types of Research We Support. | A Abbott apenas é responsável pela realizar de estudos patrocinados pela empresa. Embora possamos, em alguns casos, optar por conceder financiamento e/ou outro tipo de apoio a estudos iniciados pelo Investigador, não somos o Promotor do estudo e não somos responsáveis pela realização do estudo.  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a Secção *2.3 – Os tipos de investigação que promovemos.* |
| Question 9: Scenario  [96\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_54) | Compensation paid to investigators or sites must be based on fair market value for the country where: | A compensação paga a investigadores ou centros tem de ser sempre com base no justo valor de mercado do país onde: |
| Question 9: Options  [97\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_54) | [1] The protocol is designed.  [2] The research is conducted.  [3] The trial is managed. | [1] O protocolo foi elaborado.  [2] A investigação é realizada.  [3] O estudo é gerido. |
| Question 9: Feedback  [98\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_54) | Compensation paid to investigators or sites must be based on fair market value for the country where the research is conducted.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | A compensação paga a investigadores ou centros tem de ser sempre com base no justo valor de mercado para o país onde a investigação está a ser realizada.  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a Secção *3.3, Requisitos Internos da Abbott.* |
| Question 10: Scenario  [99\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_54) | Compensation paid to an investigator may be tied to the outcome of an Investigator-Initiated Study. | A compensação paga a um Investigador pode estar associada ao resultado de um estudo iniciado pelo Investigador. |
| Question 10: Options  [100\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Verdadeiro.  [2] Falso. |
| Question 10: Feedback  [101\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_54) | Under no circumstances can compensation ever be tied to the outcomes of a study.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | Em nenhuma circunstância pode a compensação estar associada aos resultados de um estudo.  Para obter mais informações sobre a resposta correta, consulte a Secção *3.3, Requisitos Internos da Abbott.* |
| [102\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_54) | All questions remain unanswered | As perguntas ainda estão todas por responder |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_55)  Activity: Overall Feedback  [103\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_55) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Não existem dados disponíveis, uma vez que não concluiu a Verificação de Conhecimentos.  Parabéns! Passou com êxito na Verificação de Conhecimentos e concluiu o curso.  Reveja os seus resultados, clicando em cada pergunta.  Quando terminar, deve clicar no ícone SAIR [X] na barra de títulos do curso antes de fechar a janela ou o separador do seu navegador.  Lamentamos, mas não obteve aprovação na Verificação de Conhecimentos. Reserve alguns minutos para rever os seus resultados, ao clicar em cada pergunta.  Quando terminar, clique no botão Repetir a Verificação de Conhecimentos. |
| [104\_toc\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=104_toc_1) | Introduction | Introdução |
| [105\_toc\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=105_toc_2) | Welcome | Bem-vindo |
| [106\_toc\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=106_toc_3) | Objectives | Objetivos |
| [107\_toc\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=107_toc_4) | Tutorial | Guia |
| [108\_toc\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=108_toc_5) | Advancing Science | Contribuir para o avanço da ciência |
| [109\_toc\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=109_toc_6) | Overview | Visão geral |
| [110\_toc\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=110_toc_7) | Why We Conduct Research | Por que motivo realizamos investigação |
| [111\_toc\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=111_toc_8) | The Types of Research We Support | Os tipos de investigação que promovemos |
| [112\_toc\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=112_toc_9) | Advancing Science: Quick Reference | Contribuir para o avanço da ciência: Consulta rápida |
| [113\_toc\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=113_toc_10) | Scientific Integrity | Integridade científica |
| [114\_toc\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=114_toc_11) | Overview | Visão geral |
| [115\_toc\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=115_toc_12) | Laws, Regulations, and Standards | Leis, regulamentações e normas |
| [116\_toc\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=116_toc_13) | Abbott’s Internal Requirements | Requisitos internos da Abbott |
| [117\_toc\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=117_toc_14) | Scientific Integrity: Quick Reference | Integridade científica: Consulta rápida |
| [118\_toc\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=118_toc_15) | Playing Your Part | Desempenhar o nosso papel |
| [119\_toc\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=119_toc_16) | Overview | Visão geral |
| [120\_toc\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=120_toc_17) | What to Do – Non-Scientific Functions | O que fazer – Funções não científicas |
| [121\_toc\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=121_toc_18) | What to Do – Research and Scientific Functions | O que fazer – Funções de investigação e científicas |
| [122\_toc\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=122_toc_19) | Where to Go for Support | Onde se dirigir para obter apoio |
| [123\_toc\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=123_toc_20) | Playing Your Part: Quick Reference | Desempenhar o nosso papel: Consulta rápida |
| [124\_toc\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=124_toc_21) | Resources | Recursos |
| [125\_toc\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=125_toc_22) | Where to Get Help | Onde obter ajuda |
| [126\_toc\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=126_toc_23) | Reference Material | Material de consulta |
| [127\_toc\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=127_toc_24) | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| [128\_toc\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=128_toc_25) | Introduction | Introdução |
| [129\_toc\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=129_toc_26) | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| [130\_toc\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=130_toc_27) | Question 1 | Pergunta 1 |
| [131\_toc\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=131_toc_28) | Question 2 | Pergunta 2 |
| [132\_toc\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=132_toc_29) | Question 3 | Pergunta 3 |
| [133\_toc\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=133_toc_30) | Question 4 | Pergunta 4 |
| [134\_toc\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=134_toc_31) | Question 5 | Pergunta 5 |
| [135\_toc\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=135_toc_32) | Question 6 | Pergunta 6 |
| [136\_toc\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=136_toc_33) | Question 7 | Pergunta 7 |
| [137\_toc\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=137_toc_34) | Question 8 | Pergunta 8 |
| [138\_toc\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=138_toc_35) | Question 9 | Pergunta 9 |
| [139\_toc\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=139_toc_36) | Question 10 | Pergunta 10 |
| [140\_toc\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=140_toc_37) | Feedback | Comentários |
| 141\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click ‘OK’ to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click ‘Cancel’ to exit | O Curso não consegue estabelecer a ligação com o LMS (Learning Management System [Sistema de Gestão de Aprendizagem]). Clique em “OK” para continuar e rever o curso. Tenha em atenção que a Certificação do Curso poderá não estar disponível. Clique em “Cancelar” para sair |
| 142\_string\_2 | All questions remain unanswered | As perguntas ainda estão todas por responder |
| 143\_string\_3 | Questions | Perguntas |
| 144\_string\_4 | Question | Pergunta |
| 145\_string\_5 | not answered | não respondida |
| 146\_string\_6 | That’s correct! | Está correto! |
| 147\_string\_7 | That’s not correct! | Não está correto! |
| 148\_string\_8 | Feedback: | Comentários: |
| 149\_string\_9 | Scientific Research Overview | Visão geral da investigação científica |
| 150\_string\_10 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 151\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 152\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Repetir a Verificação de Conhecimentos |
| 153\_string\_13 | Course Description: Scientific research helps us produce products that are not only safe and effective, but also easier to use, more cost effective, and more reliable. The aim of this course is to explain Abbott’s commitment to safeguarding the integrity of scientific research, and to provide practical advice on how to conduct and support research not only in the right way, but also for the right reasons. | Descrição do Curso: A investigação científica ajuda-nos a produzir produtos que são, não apenas seguros e eficazes, mas também mais fáceis de utilizar, mais economicamente eficientes e mais fiáveis. O objetivo deste curso é explicar o compromisso da Abbott em salvaguardar a integridade da investigação científica e em fornecer conselhos práticos sobre como realizar e promover a investigação, não apenas da forma adequada, mas também pelas razões acertadas. |
| 154\_string\_14 | Table of Contents | Índice |
| 155\_string\_15 | Where to Get Help | Onde obter ajuda |
| 156\_string\_16 | Reference Material | Material de consulta |
| 157\_string\_17 | Audio | Áudio |
| 158\_string\_18 | Exit | Sair |
| 159\_string\_19 | Close | Fechar |
| 160\_add\_1 | Additionally, be sure that the departing employee is terminated in the appropriate system (e.g. Workday for Employees or Fieldglass for Contingent Workers) as soon as you are notified the employee is leaving but no later than their last day of work. This will ensure access to Abbott data, physical access to buildings, and final pay will be properly managed. If you have questions about your local termination processes, contact your manager, Human Resources, or OEC. | Adicionalmente, garantir que os colaboradores que saem da empresa são retirados no sistema de forma adequada (por ex., Workday para colaboradores ou Fieldglass para Trabalhadores Temporários) assim que receber notificação de que um colaborador está de saída, e o mais tardar após o último dia de trabalho do colaborador. Isso garantirá que o acesso aos dados da Abbott, o acesso físico aos edifícios e o pagamento final sejam administrados de forma adequada. Se você tiver dúvidas sobre os processos centros de rescisão, entre em contacto com o seu superior, Recursos Humanos ou GEC. |
| 161\_add\_2 | If an email seems suspicious, click the “Report Phishing” button in Outlook or forward the email as an attachment to [phishing@abbott.com](mailto:phishing@abbott.com). | Se um e-mail parecer suspeito, clique no botão “Denunciar o Phishing” no Outlook ou encaminhe o e-mail como um anexo para [phishing@abbott.com](mailto:phishing@abbott.com). |
| 162\_add\_3 | **Global Privacy** – Contact Global Privacy via email at [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). You can find additional contact details and important information about privacy on the Global Privacy Portal [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/a%20href=%22https:/abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) on Abbott World. | **Privacidade Global** – Contacte a Privacidade Global através do e-mail [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). Pode encontrar dados de contacto adicionais e outras informações importantes em matéria de privacidade no portal de Privacidade Global [aqui](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/a%20href=%22https:/abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) no Abbott World. |
| 163\_add\_4 | Visit the Enterprise Cybersecurity site [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) on Abbott World. | Aceda ao sítio Web de Cibersegurança Empresarial [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) no Abbott World. |